TEASE
**VIVA O MÉXICO!**

**O PGA TOUR LATINOAMÉRICA ABSORVE TODO O SOL DA RIVIERA MAYA DURANTE UM NOVO EVENTO… O BUPA MATCH PLAY!**

**ONDE A COMPETIÇÃO ESQUENTA.. E A AMIZADE É COLOCADA A PROVA…**

**E TUDO COMEÇA AGORA!**

TITLES
**ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA!**

SET UP PIECE
**LOGO AO SUL DE CANCÚN ESTÁ PLAYA DEL CARMEN!**

**CERTA VEZ ERA UMA PEQUENA ALDEIA DE PESCADORES...QUE RAPIDAMENTE SE TRANSFORMOU EM UM DESTINO TURÍSTICO.**

**AVENTURE-SE POR ESSES CAMINHOS BATIDOS… E ENCONTRARÁ UMA INFINIDADE DE FRUTOS DO MAR FRESCOS. E PARA VOCÊS QUE BUSCAM DESCANSO E RELAXAMENTO… TIREM OS SAPATOS E APROVEITEM OS RAIOS DE SOL.**

**MAS PARA OS JOGADORES DO PGA TOUR LATINOAMÉRICA, PLAYA DEL CARMEN TEVE MAIS UMA OPÇÃO… PORQUE FOI O LUGAR ESCOLHIDO PARA UM NOVO EVENTO: O BUPA MATCH PLAY!**

LUK VANDERSTEDE: Orgulloso de estar asociados con PGA con los jugadores con esta gran familia básicamente el tour de Latinoamérica.
Orgulhoso por estar associado com o PGA e com os jogadores desta grande família, basicamente o Tour da América Latina.

BENJAMÍN ALVARADO: La verdad que es un evento totalmente diferente a lo que estamos acostumbrados a jugar. Así que creo que va hacer una semana muy divertida para todos
Realmente é um evento completamente diferente do que estamos acostumados a jogar. Tenho certeza que será uma semana muito divertida para todos.

MUSIC CHANGE

**CONTINUANDO COM AS ESTREIAS, ESTE EVENTO MARCA A PRIMEIRA VEZ NA HISTÓRIA QUE UM TORNEIO MATCH PLAY APARECE NO CALENDÁRIO OFICIAL DO PGA TOUR LATINOAMÉRICA. MESMO SENDO UMA NOVIDADE PARA O TOUR, MUITOS JOGADORES JÁ JOGARAM ESTE FORMATO NO PASSADO.**

ALEXANDER SOT: I enjoy Match Play a lot. I think I played it a good amount as a kid. But when you turn professional, there’s just not many events you get to play it. So yea it’ll be fun this week.
Eu gosto muito de Match Play. Joguei muito quando era criança, mas quando você vira profissional não existem muitos evento neste formato. Então sim, será uma semana divertida.

RAFAEL BECKER: I wish we had four or 5 events of Match Play every year. /01;04;15 I mean I think it’s just great that atmosphere that we’re going to have the way to play the course is a little different you’re going to see fireworks for sure. I can’t wait!
Gostaria que tivéssemos quatro ou cinco eventos de Match Play por ano. Acho que a atmosfera, o ambiente, a forma de jogar o campo, é tudo diferente. Com certeza veremos muita competição e eu mal posso esperar!

STEGER SOT: There’s really no favorite. Anybody who shows up on a certain day can win. You kinda have to not only play the golf course, but play your partner a little bit. It’s fun because you can take a lot of risk and not have that much down fall from it.
Realmente não existem favoritos. Qualquer um pode chegar e ganhar. Você precisa jogar não apenas contra o campo, mas precisa jogar contra seu adversário. É divertido porque você pode arriscar bastante e não perder muito com isso.

HARRISON ENDYCOTT: Really looking forward to playing this week here in Mexico. I was fortunate enough to be in the winning Australian Cup team here, so I know the golf course. I think it’s gonna be a good week.
Mal posso esperar para jogar esta semana aqui no México. Eu tive a sorte de fazer parte do time que venceu o Australian Cup aqui, então já conheço o campo. Acho que será uma boa semana.

**ALÉM DA COMPETIÇÃO, O VERDADEIRO ESPETÁCULO SERÁ O IBEROSTAR PLAYA PARAÍSO GOLF CLUB. DESENHADO POR P.B. DYE, ESTE CAMPO ESTÁ DENTRO DA SELVA MEXICANA E SE****EXTENDE POR POUCO MAIS DE SEIS MIL E SETECENTAS JARDASDE GREENS BEM CUIDADOS E TERRENO ONDULADO. ESTA MARAVILHA É CONSIDERADA UM DOS CAMPOS MAIS DIFÍCEIS DO MÉXICO HOJE EM DIA.**

**UM LUGAR MUITO APROPRIADO PARA ESTE EVENTO RARO DE MATCH PLAY, O CAMPO DO PLAYA PARAÍSO TEM TUDO PARA DESAFIAR OS SESSENTA E QUATRO JOGADORES DO TORNEIO.**

WHAT IS MATCH PLAY
**MUITO BEM, ENTÃO O QUE EXATAMENTE É O MATCH PLAY? É UM MATA-MATA, É UM CONTRA UM E QUEM PERDE VAI PARA CASA.**

**COMO VOCÊS JÁ DEVEM TER VISTO NO PGA TOUR, UM CAMPEONATO MATCH PLAY REÚNE SESSENTA QUATRO JOGADORES** ~~QUE SE ENFRENTAM~~ **EM UMA COMPETIÇÃO DE ELIMINAÇÃO DIRETA.**

**DIFERENTE DE UM TORNEIO NORMAL, EM QUE O VENCEDOR É O JOGADOR QUE FAZ O MENOR NÚMERO DE TACADAS EM SETENTA E DOIS BURACOS, OU QUATRO VOLTAS, EM COMPARAÇÃO COM O RESTANTE DOS COMPETIDORES…**

**O JOGADOR QUE AVANÇA PARA A PRÓXIMA FASE É AQUELE QUE DERROTOU SEU RIVAL DE CHAVE NAQUELA RODADA.**

**NO BUPA MATCH PLAY, DOS SESSENTA E QUATRO JOGADORES FICARÃO TRINTA E DOIS E DEPOIS DEZESSEIS… AÍ FICAM OITO E ENTÃO QUATRO, ATÉ QUE, NO FINAL DE CINCO RODADAS, OS DOIS JOGADORES AINDA VIVOS NA COMPETIÇÃO SE ENFRENTARÃO NA FINAL PARA LUTAR PELO PRIMEIRO TROFÉU DO BUPA MATCH PLAY.**

**MAS COMO, EXATAMENTE, VOCÊ DERROTA O SEU ADVERSÁRIO?**

**BOM, CADA BURACO É UMA OPORTUNIDADE PARA GANHAR VANTAGEM, E UM JOGADOR GANHA O BURACO SEMPRE QUE FIZER MENOS TACADAS QUE SEU ADVERSÁRIO NAQUELE BURACO.**

**QUANDO UM JOGADOR TIVER GANHO MAIS BURACOS DO QUE OS QUE RESTAM POR JOGAR, A PARTIDA TERMINA.**

**O VENCEDOR AVANÇA PARA A PRÓXIMA RODADA E O PERDEDOR VAI PARA CASA.**

BUPA MATCH PLAY DAY ONE
**A EDIÇÃO INAUGURAL DO BUPA MATCH PLAY COMEÇOU NO IBEROSTAR PLAYA PARAÍSO GOLF CLUB. E NOS TRINTA E DOIS JOGOS DA PRIMEIRA RODADA, OS MELHORES JOGADORES TIVERAM QUE TRABALHAR MUITO PARA AVANÇAR.**

**O JOGADOR DA TERCEIRA CHAVE, O ARGENTINO ANDRÉS GALLEGOS, FEZ UMA SEQUÊNCIA DE BIRDIE, BIRDIE, EAGLE E BIRDIE CONTRA O AMADOR MEXICANO SANTIAGO CASTILLA… RECUPERANDO UMA DESVANTAGEM DE DOIS BURACOS PARA ASSUMIR A LIDERANÇA E VENCER A PARTIDA.**

GALLEGOS SOT: Por suerte en el 10 pude meter en un buen putt para salvar el hoyo y no ponerme 3 abajo. Y allí me calme y dije bueno empieza a buscar tu golf y de jugar bien y dar vuelta en el partido.
Por sorte no 10 consegui embocar um bom putt para salvar o buraco e não ficar 3 atrás. Ali me acalmei e disse ‘bom, comece a procurar teu golfe e jogar bem para recuperar a partida’.

**O AMERICANO MATT GILCHREST, NÚMERO DOIS NA CHAVE, CONSEGUIU VENCER O NÚMERO SESSENTA E TRÊS, JOSÉ NARRO, MAS PRECISOU DE DEZOITO BURACOS PARA DERROTAR O JOVEM MEXICANO.**

GILCHREST SOT: I hit it everywhere today, just everywhere. I saw some parts of the course I don’t think the designer ever thought of. But I putted and chipped it to a victory so I’m very happy about that.
Bati para todos os lados hoje. Descobri alguns lugares do campo que acho que nem quem projetou ele conhece. Mas fiz bons approaches e putts que me levaram à vitória e estou muito feliz por isso.

**O NÚMERO UM DA CHAVE, TYSON ALEXANDER, TEVE UM JOGO PAU-A-PAU COM O NÚMERO SESSENTA E QUATRO,** ~~O MEXICANO~~ **GONZALO RUBIO.**

**ALEXANDER TEVE DIFICULDADES NO INÍCIO E PERDIA DEPOIS DE SETE BURACOS. MAS CONSEGUIU EMPATAR NA PRIMEIRA VOLTA E TERMINOU VENCENDO NO BURACO DEZESSEIS POR QUATRO E DOIS.**

FULL PAGE GRAPHIC :15
**MAS A PRIMEIRA RODADA NÃO FOI BOA PARA TODOS OS MELHORES JOGADORES… O NÚMERO SESSENTA, TONI HAKULA, DERROTOU O NÚMERO CINCO, BEN POLLAND.**

**ENQUANTO OS NÚMEROS NOVE E DEZ, ERIC STEGER E MICHAEL BUTTACAVOLI, TAMBÉM PERDERAM NA PRIMEIRA RODADA.**

BUMP 1
**A SEGUIR NO ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA… O GRUPO SE REDUZ A DEZESSEIS** ~~JOGADORES~~ **NO SEGUNDO DIA DO BUPA MATCH PLAY.**

**E ALGUNS DOS JOGADORES NOS AJUDAM A DIVULGAR O ESPORTE.**SOT: It feels really good to give back, especially to kids.
É muito bom poder retribuir, principalmente com as crianças.

SEGMENT TWO
REJOIN:
**ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA!**

KIDS CLINIC:
**NUNCA SABEMOS QUEM SERÁ A ESTRELA DO FUTURO NESTE JOGO! E JOGADORES COMO RAFAEL BECKER, BENJAMÍN ALVARADO E ERIC STEGER, QUE TIVERAM A OPORTUNIDADE DE TRAÇAR O CAMINHO PARA A PRÓXIMA GERAÇÃO, DEIXARAM UM TEMPO RESERVADO PARA RETRIBUIR E ENSINAR AS CRIANÇAS O ESPORTE QUE TANTO AMAM.**

BECKER NAT: Así sale más fácil la pelota sale más caliente y más fácil de pegar en general.
Assim a bola sai mais fácil, mais quente. Mais fácil de acertar no geral.

BECKER SOT: It feels really good to give back especially to kids. I’m all about growing this game, growing up in Brazil every course is private. It’s really hard to get new kids involved in the game, and any time I have a chance.
É muito bom retribuir, especialmente com as crianças. Sempre quero ajudar o esporte a crescer já que eu cresci no Brasil onde todos os campos são privados. É muito difícil trazer novas crianças para o esporte e realmente me deixa feliz em tentar ajudar.

BECKER NAT: Así se para la mano como una “V” Assim, coloca a mão como um “V”.

BECKER SOT CON’T: If I see a kid out on the course I always give them my ball, and I’ll try to talk to them.
Se eu vejo uma criança no campo eu sempre dou minha bola para ela e tento conversar com elas.

STEGER SOT: I think it’s important that even if you only reach two or three kids out of the whole group, that could possibly pave the way one day and give them some inspiration down the road.
Acho que é importante mesmo que você consiga a atenção de apenas duas ou três crianças do grupo todo, isso poderá traçar o caminho para elas e de repente inspirá-los no futuro.

ALVARADO SOT: Yo partí a la misma edad de ellos jugando golf y lo mas que me gustaba era a ver clínicas de golf o exhibiciones de golf de profesionales quien me gustaba hacer como ellos entonces yo me veo reflejado en esos niños cuando yo era chico.
Eu comecei a jogar golfe na mesma idade deles e o que eu mais gostava era assistir as clínicas de golfe, ou exibições de golfe de profissionais. Gostava de imitar eles então hoje em dia vejo um reflexo meu nessas crianças.

BECKER SOT: I also learn a little bit with it too you know. When you go through the basics again you see other players like Benjamín, the shots he was hitting. It was so natural, I mean we’re always learning.
Eu também aprendo um pouco com isso. Quando você repassa os passos básicos e observa outros jogadores como Benjamín e as tacadas que eles estava batendo, ele joga tão natural. Então estamos sempre aprendendo.

STEGER SO: I had a lot of fun. The kids are so intrigued by how well we play watching us hit the ball. I think they had a blast.
Me diverti muito. As crianças ficaram tão intrigados pelo bem que jogamos ao nos verem batendo na bola. Acho que eles gostaram muito.

BUPA MATCH PLAY DAY TWO:
**AO LONGO DO SEGUNDO DIA DO BUPA MATCH PLAY, TRINTA E DOIS JOGADORES COMEÇARAM A RODADA MAS APENAS DEZESSEIS PASSARÃO PARA A PRÓXIMA FASE.**

**QUANDO FALAMOS DE MATCH PLAY...ESQUEÇA OS RANKINGS… QUALQUER UM PODE VENCER.**

**E ESTE FOI UM DIA QUE BENEFICIOU OS QUE NÃO ERAM FAVORITOS… INCLUINDO CLODOMIRO CARRANZA, QUE DERROTOU O NÚMERO UM TYSON ALEXANDER COM MUITO ESFORÇO.**

CARRANZA SOT: Jugué muy parejo en un momento me puse 2 arriba en el 7 y después perdí 8 y 9 con birdies de Tyson. Logré sacar una diferencia de 3 hoyos y bueno lo pude encaminar el match.
Joguei muito parelho e em um momento estava dois na frente, no buraco 7, mas perdi o 8 e o 9 com birdies de Tyson. Consegui uma diferença de 3 buracos e depois disso consegui administrar a partida.

**SEU COMPATRIOTA SEBASTIÁN SAAVEDRA TAMBÉM TEVE QUE JOGAR COM UM FAVORITO… O NÚMERO DOIS, MATT GILCHREST.**

**NO INÍCIO PARECIA QUE GILCHREST CAMINHAVA PARA A VITÓRIA, COM UMA VANTAGEM DE UM UP EM QUATRO BURACOS.**

**MAS SAAVEDRA LUTOU E, COM BIRDIES NOS BURACOS CINCO E SEIS ASSUMIU A LIDERANÇA E MANTEVE ESTA VANTAGEM PELOS CINCO BURACOS SEGUINTES.**

**POR MAIS QUE GILCHREST TENHA CONSEGUIDO EMPATAR O JOGO, SAAVEDRA JOGOU MELHOR NO FINAL E EMBOCANDO UM PUTT DE DOIS METROS E MEIO FECHOU A VITÓRIA POR TRÊS E DOIS.**

SAAVEDRA SOT; Sabía que iba a ser un match duro. Realmente jugamos muy bien los dos, especialmente arriba del green. Pero siempre tiene que ganar uno, yo al final hice 3 birdies seguidos y eso me llevo a ganar el partido pero la verdad que un match espectacular.
Sabia que seria um jogo difícil. Realmente nós dois jogamos bem, especialmente sobre os greens. Mas alguém há de vencer e no final fiz três birdies seguidos para ganhar a partida. Realmente foi uma partida espetacular.

(FULL PAGE GRAPHIC)

**MAS A MAIOR SUPRESA DO DIA FOI QUANDO O FINLANDÊS TONI HAKULA, NÚMERO SESSENTA, DERROTOU O NÚMERO TRINTA E SETE, BRAD GEHL, POR TRÊS E DOIS.**

BUMP #2

**AINDA HOJE NO ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA… OS JOGADORES APROVEITAM OS RAIOS DE SOL… ANDES DE INICIAR UM LONGO E QUENTE TERCEIRO DIA NO BUPA MATCH PLAY.**

BULL SOT: This was a really, really high-quality match where we had to stay on each other the whole game.
Esta foi uma excelente partida, tivemos que ficar cuidando do outro o jogo inteiro.

SEGMENT THREE
REJOIN:
**ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA!**

BEACH TIME:
**VIVER VIAJANDO NÃO É APENAS SOBRE GANHAR DINHEIRO E FAZER BIRDIES.**

**AS VEZES VOCÊ PRECISA PARAR E SENTIR O CHEIRO DAS FLORES… OU TALVEZ DA BRISA DO MAR!**

**E QUANDO O HOTEL FICA A POUCOS PASSOS DA PRAIA, NÃO HÁ MOTIVOS PARA NÃO APROVEITAR CERTO?!**

**E COM A COPA DO MUNDO NO HORIZONTE, O TEMA DA CONVERSA NÃO FOI NENHUMA SURPRESA...**

CLODOMIRO CARRANZA: Esta duro pero bueno, temenos bueno equipo. Hay equipos bueno como Brasil, Espana, Alemania, Urguay, Colombia. Uruguay esta fuerte el equipo de....
Está difícil mas temos um bom time. Tem bons times como o Brasil, Espanha, Alemanha, Uruguai, Colômbia. O Uruguai está realmente muito forte…

IGNACIO MARINO: Mesi y 10 nada más! Messi e mais 10, nada além disso.

**TALVEZ ESTE PATRIOTISMO TAMBÉM SEJA VISTO NA COMPETIÇÃO!**

BUPA MATCH PLAY DAY THREE:

**UM LONGO E QUENTE TERCEIRO DIA DO BUPA MATCH PLAY COMEÇOU COM UM GRUPO DE DEZESSEIS JOGADORES QUE TERMINOU REDUZIDO A APENAS QUATRO.**

**O ARGENTINO TOMMY COCHA ENFRENTOU MJ MAGUIRE E CONSEGUIU UM BURACO DE VANTAGEM QUE MANTEVE AO LONGO DO DIA ATÉ TERMINAR VENCENDO POR TRÊS E DOIS.**

**SEU COMPATRIOTA SEBASTIÁN SAAVEDRA FEZ APENAS TRÊS BIRDIES NO SEU JOGO DA MANHÃ, MAS FOI MAIS DO QUE SUFICIENTE PARA VENCER O URUGUAIO JUAN ÁLVAREZ POR TRÊS E DOIS E AVANÇAR ÀS QUARTAS DE FINAL.**

**SANTIAGO GÓMEZ COMEÇOU O DIA COM DOIS BIRDIES CONTRA BENJAMÍN ALVARADO E NUNCA MAIS DEIXOU A LIDERANÇA. TERMINOU VENCENDO A PARTIDA POR DOIS UP NO BURACO DEZOITO.**

**O INGLÊS CHARLIE BULL E O ARGENTINO ANDRÉS GALLEGOS BATALHARAM MUITO NOS PRIMEIROS NOVE, MAS BULL ESQUENTOU O JOGO E COM TRÊS BIRDIES E UM EAGLE NOS SEGUNDOS NOVE VENCEU O JOGO POR CINCO E TRÊS.**

//FULL SCREEN//

**OS OUTROS JOGOS DA MANHÃ INCLUIRAM O DE SKYLER FINNELL, QUE FOI O ÚNICO AMERICANO A CHEGAR NAS QUARTAS DE FINAL DEPOIS DE DERROTAR CLODOMIRO CARRANZA POR UM UP.**

**O AUSTRALIANO HARRISON ENDYCOTT GANHOU POR DOIS E UM DE MATÍAS SIMASKI. O COLOMBIANO NICOLÁS ECHAVARRÍA AVANÇOU DEPOIS DE DERROTAR SEU COMPATRIOTA RICARDO CELIA, E O FINLANDÊS TONI HAKULA CHEGOU NAS QUARTAS DE FINAL AO VENCERHUNTER HAMRICK POR QUATRO E TRÊS.**

////MUSIC CHANGE////

**HAKULA CONTINUOU SEU JOGO SÓLIDO DURANTE A PARTIDA DAS QUARTAS DE FINAL CONTRA TOMMY COCHA.**

**COCHA TEVE DIFICULDADES LOGO NO INÍCIO, DANDO TRÊS PUTTS NOS TRÊS PRIMEIROS BURACOS, FAZENDO COM QUE HAKULA CONSEGUISSE UMA VANTAGEM CONFORTÁVEL DE TRÊS UP.**

**HAKULA TERMINOU GANHANDO NO BURACO QUINZE PARA GARANTIR UMA VAGA NAS SEMIFINAIS.**

**SKYLER FINNELL, O ÚLTIMO AMERICANO NA COMPETIÇÃO, JOGOU CONTRA SANTIAGO GÓMEZ QUE NÃO TEVE DIFICULDADES, GANHANDO TRÊS BURACOS SEGUIDOS PARA VENCER POR QUATRO E DOIS.**

**DEZOITO BURACOS NÃO FORAM SUFICIENTES PARA CHARLIE BULL E NICOLÁS ECHAVARRÍA, MAS O INGLÊS CONSEGUIU A VITÓRIA NO DÉCIMO NONO BURACO.**

BULL SOT: This was not a given match. This was a really, really high-quality match where we had to stay on each other the whole game. We both made really good putts and took every opportunity that we could.
Não foi um jogo fácil. Foi muito disputado e ficamos o tempo todo em cima do jogo do outro. Nós dois embocamos bons putts e aproveitamos todas as oportunidades que tivemos.

**HARRISON ENDYCOTT E SEBASTIÁN SAAVEDRA PASSARAM PELA MESMA SITUAÇÃO, E SAAVEDRA PRECISOU DE APENAS UM BURACO EXTRA PARA CHEGAR NAS SEMIFINAIS.**

BUMP #3
**DEPOIS DO INTERVALO…**

**OS ÚLTIMOS QUATRO JOGADORES SE ENFRENTARÃO NO ÚLTIMO DIA DO BUPA MATCH PLAY.**

**DESCUBRA QUEM LEVOU O TROFÉU PARA CASA, A SEGUIR, NO ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA.**

SEGMENT FOUR
REJOIN:
**ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA!**

MARKETING PIECE:
**DESDE O INÍCIO DE DOIS MIL E DEZOITO, OS GRADUADOS DO PGA TOUR LATINOAMÉRICA CONQUISTARAM SEIS TÍTULOS NO WEB.COM TOUR!**

*JOSE DE JESUS RODRIGUEZ WINNING ANNCE: The 37-year-old who has won all around the world, finally breaking through on the Web.com Tour.
O jogador de 37 anos que já venceu no mundo todo finalmente triunfa no Web.com Tour.*

**O MAIS RECENTE CAMPEÃO, O ARGENTINO NELSON LEDESMA, CONQUISTOU O TÍTULO DO LECOM HEALTH CHALLENGE… SE TORNANDO O SEXTO GRADUADO A VENCER NESTA TEMPORADA.**

**E PARA O PGA TOUR É EXATAMENTE ISSO QUE IMPORTA.**

JOE ARCURI: We’re going in to our 7th season here. We played 18 events last year, over 15 countries, we’ve had over 100 graduates to the Web.com, great success stories, and it’s the best way for us to obviously develop the next level of player who can ultimately make it on the PGA TOUR. It’s integral to our plans to grow the game of golf globally, and this is one of the most important regions that we could do that in. That’s why we’ll continue to support this Tour and really show what’s possible in the professional world of golf.

Esta é a nossa 7ª temporada aqui. Jogamos 18 eventos no ano passado, em 15 países diferentes, mais de 100 graduados que chegaram no Web.com Tour, muitas histórias de sucesso e com certeza essa é a melhor forma para melhorarmos o nível dos jogadores que consequentemente terão chances de chegar ao PGA TOUR. É parte integral do nosso plano fazer com que o golfe cresça mundialmente e essa é uma das regiões mais importantes para fazermos isso. É por isso que continuaremos a apoiar este Tour, para mostrar o que é possível no mundo do golfe profissional.

**COM O GOLFE COMPLETAMENTE INTEGRADO NA REGIÃO, TEMOS MAIS JOGADORES LATINOS QUE ESTÃO TRAÇANDO SEUS CAMINHOS RUMO AO PGA TOUR… E CONSTRUINDO CARREIRAS DE SUCESSO!**

**O ARGENTINO EMILIANO GRILLO, QUE CONQUISTOU SEU PRIMEIRO TÍTULO COMO PROFISSIONAL NO VISA OPEN DE ARGENTINA EM DOIS MIL E QUATORZE NO PGA TOUR LATINOAMÉRICA, JÁ SABE O QUE É GANHAR NO NÍVEL MAIS ALTO.**

*AUDIO CALL: Right out of the gate, Emiliano Grillo is a winner on the PGA TOUR!
O recém chegado Emiliano Grillo é campeão no PGA TOUR!*

**O FENÔMENO CHILENO JOAQUÍN NIEMANN CHEGOU COM TUDO NO PGA TOUR, ESTREIANDO NO VALERO TEXAS OPEN.**

*AUDIO CALL: What a week in his debut as a professional! Que semana na sua estreia como profissional!*

**O JOGADOR DE DEZENOVE ANOS JÁ CONSEGUIU QUATRO TOP DEZ NESTE TEMPORADA.**

JOE ARCURI: We’re seeing just a great acceleration of the growth across all of Latin America, across the Caribbean, Central America, South America, and we’re really excited about what we’re seeing. It’s really what the Tour is all about to provide that opportunity for players all around the world and this region in particular, to reach the highest level of golf. And because those players have done that all ready in a very short period of time, it just shows how successful the Tour is and how good it is in doing exactly what it is we’re trying to do, in grow great players of golf, grow the game of golf, and grow a place for our sponsors and our business partners to get together and grow their business. The places that the Latinoamérica Tour plays on are beautiful, the competition is at an incredible high level already and it gets these players ready to reach the highest levels.

Estamos vendo um crescimento rápido do esporte na América Latina, no Caribe, na América Central, na América do Sul, e estamos muito contentes com o que temos visto. É exatamente este o objetivo do Tour, gerar oportunidades para jogadores ao redor do mundo, e nesta região em particular, chegarem no nível mais alto do golfe. E por estes jogadores já terem conseguido isso em um período tão curto de tempo, nos mostra o grande sucesso do Tour e o quão bom ele é em fazer exatamente o que queremos, que é desenvolver grandes jogadores de golfe, fazer com que o esporte cresça e também aumentar as oportunidades para que nossos patrocinadores e parceiros possam se reunir e desenvolver seus negócios. Os lugares por onde o Tour Latinoamérica passa são incríveis, a competição já está em um nível inacreditável e isso faz com que seus jogadores alcancem os níveis mais altos do esporte.

BUPA MATCH PLAY – FINAL DAY

**ESFORÇANDO-SE PARA ATINGIR O MELHOR NÍVEL NA EDIÇÃO INAUGURAL DO BUPA MATCH PLAY, QUATRO JOGADORES DE QUATRO PAÍSES DIFERENTES ENTRARAM EM CAMPO NO ÚLTIMO DIA.**

**AS PARTIDAS DA SEMIFINAIS FORAM ENTRE O COLOMBIANO SANTIAGO GÓMEZ E O FINLANDÊS TONI HAKULA DE UM LADO DA CHAVE… E ENTRE O ARGENTINO SEBASTIÁN SAAVEDRA E O INGLÊS CHARLIE BULL DO OUTRO.**

**FORAM NECESSÁRIOS DEZESSETE BURACOS PARA DEFINIR A PARTIDA ENTRE SAAVEDRA E BULL. SAAVEDRA ABRIU VANTAGEM LOGO NO PRIMEIRO BURACO… E MANTEVE A LIDERANÇA DURANTE A VOLTA.**

SAAVEDRA: Charlie no arranco todo bien así que me dio chance de arrancar arriba. Pero sabia que no se hiba entregar, metio muy buenos putts al final no llevaba mi ventaja pero la verdad que fue muy buena match.
Charlie não começou tão bem então me deu chance de começar por cima. Mas sabia que ele não iria entregar, embocou bons putts e no final não conseguiu tirar minha vantagem, mas foi uma partida muito boa.

**SAAVEDRA CHEGOU A FICAR TRÊS UP ANTES DE TERMINAR O JOGO COM UMA VITÓRIA DE DOIS E UM… CHEGANDO NA PRIMEIRA FINAL DO BUPA MATCH PLAY!**

SAAVEDRA: Juego bien, jugué igual que todos los días estoy pegando muy bien en el putt que la verdad es que estoy tocando muy bien hacía que creo que estuvo muy parecido a todos los días.
Joguei bem, igual a todos os dias, estou batendo muito bem e tocando bem o putter então acredito que meu jogo foi parelho todos os dias.

MUSIC CHANGE

**O JOGO ENTRE HAKULA E GÓMEZ TAMBÉM FOI MUITO DISPUTADO.**

**HAKULA ASSUMIU A LIDERANÇA LOGO CEDO… E MANTEVE ATÉ CHEGAR NO BURACO QUATORZE, UM PAR CINCO ONDE GÓMEZ EMBOCOU UM PUTT PARA EAGLE QUE EMPATOU AS COISAS.**

HAKULA: He made that eagle on 14 and I think it was kind of due for him to get back all square because I’d stolen a couple of halves from him on 12 and 13, so didn’t really bother me, he was kind of due a one-putt, and luckily, I was able to make my putt on 15, he almost chipped it in on 15 from over the green too so glad to have made that putt, regained that lead.
Ele fez aquele eagle no 14 e mereceu empatar o jogo porque eu roubei alguns pontos dele empatando o 12 e o 13, então não me incomodei muito. Ele merecia esse putt e por sorte eu consegui embocar o meu no 15. Ele também quase embocou o chip do 15 então fiquei aliviado de ter embocado e recuperado a liderança.

**HAKULA RECUPEROU A LIDERANÇA COM UM BIRDIE NO QUINZE E JOGOU OS ÚLTIMOS TRÊS BURACOS COM UM DE VANTAGEM… PARA FINALMENTE GARANTIR SEU LUGAR NA FINAL!**

HAKULA: Good match for sure, tightest one that I’ve had and had to work really hard in the end to get the win. Santiago played great most the time, and I played great most the time, and we both had some loose shots, gave each other a couple of holes, definitely an exciting match to play when you have to go all the way to the end and make that last putt to win.
Excelente jogo, o mais difícil que eu tive no torneio, tive que trabalhar muito no final para conseguir a vitória. Santiago jogou muito bem a maioria dos buracos, e eu também. Nós dois tivemos erramos algumas tacadas, entregamos alguns buracos para o outro e é muito bom jogar assim, quando precisa batalhar até o final e embocar aquele último putt para ganhar.

**COM O GRUPO DE SESSENTA E QUATRO… AGORA REDUZIDO A APENAS DOIS JOGADORES… A FINAL FOI FINLÂNDIA CONTRA ARGENTINA.**

SAAVEDRA: Va hacer un match difícil, como dije todos tenemos chance de ganar, somos todos unos buenos jugadores y va a ser un match entretenido.
Será um jogo difícil. Como eu disse, todos temos chances de ganhar, somos todos bons jogadores e será um jogo muito emocionante.

HAKULA: I haven’t played with Sebastián before, I don’t really know his game, so I’m looking forward to playing with him. I’m looking forward to being done after this match too because it’s been a long week! But I’m excited to be playing and hopefully we can put on a good match and see what happens.
Eu nunca joguei com Sebastián, não sei como é o jogo dele e por isso quero muito jogar. Também quero terminar logo o jogo porque a semana foi longa. Mas estou animado para começar e espero que seja uma boa partida, vamos ver o que vai acontecer.

MUSIC CHANGE:

**EM CADA UM DOS CINCO JOGOS, HAKULA PRECISOU VENCER ADVERSÁRIOS MELHORES RANKEADOS.**

**E A IMPROVÁVEL PASSAGEM** ~~DO EX-JOGADOR DA UNIVERSIDADE DO TEXAS~~ **PELA CHAVE CONTINUOU DURANTE A FINAL.**

**HAKULA GANHOU O PRIMEIRO BURACO CONTRA SAAVEDRA, O NÚMERO TRINTA E UM, E NÃO DEIXOU ESSA VANTAGEM ESCAPAR… TERMINANDO O JOGO NO GREEN DO BURACO DOZE!**

HAKULA: It’s pretty cool just to know that at the start of the week, I wasn’t even sure if I was going to be playing here, almost felt like bonus golf every day for me in that sense that I was the last guy here and didn’t have that much to lose so it was fun to be here.
É muito legal saber que no início da semana eu nem sabia se ia conseguir jogar, foi quase como um bônus de golfe a cada dia sabendo que eu fui o último jogador a entrar no grupo. Não tinha nada a perder então foi muito legal estar aqui.

**QUANDO VOCÊ É O ÚLTIMO JOGADOR A CLASSIFICAR, E VOCÊ APENAS CLASSIFICA PORQUE OS CINCO JOGADORES NA SUA FRENTE OPTARAM POR NÃO JOGAR, VOCÊ CHEGA SEM EXPECTATIVAS.**

**E ESSA LIBERDADE É UMA COISA MARAVILHOSA.**

HAKULA: I’ve been close a couple of times this year, had a lead going in to the last round in Buenos Aires and really fell back, barely made a top 20 so I think that was a learning experience for me. I knew the next time it happened I’d handle it a lot better and every single day I got up on the first tee in every match, I felt comfortable, felt like I could win that match.
Cheguei perto algumas vezes este ano, era o líder no início da última volta em Buenos Aires e acabei jogando muito mal, quase não consegui ficar no Top 20, o que foi um grande aprendizado para mim. Eu sabia que na próxima vez que isso acontecesse eu lidaria muito melhor com a situação. Todos os dias que cheguei no primeiro tee, de todas as partidas, me sentia confortável, sentia que podia ganhar aquele jogo.

**FOI AINDA MAIS ESPECIAL TER SEU PAI, TOMMI, COMO CADDIE – ESTA FOI SUA PRIMEIRA VITÓRIA EM DEZENOVE EVENTOS JOGADOS NO PGA TOUR LATINOAMÉRICA!**

Tommi HAKULA: I know how much he’s been practicing for this one and this is by far the biggest victory for him, it’s just fantastic!
Eu sei o quanto ele treinou para isso e com certeza foi a maior vitória da sua carreira, fantástico!

HAKULA: He’s a decent player himself too so he can help out on some putts, give me confirmation, so it’s been helpful he’s caddied probably 5 out of the 8 events in the springs so it’s always fun, always good to have a familiar face on the bag.
Ele também é um bom jogador então consegue ajudar em alguns putts, confirmar as caídas. Ele me ajudou muito como caddie nos 5 dos 8 eventos desta temporada e foi sempre divertido, muito bom ter alguém conhecido carregando a bolsa.

ORDER OF MERIT (GRFX)

**O TOPO DA ORDEM DE MÉRITO CONTINUA O MESMO. TYSON ALEXANDER MANTÉM UMA PEQUENA LIDERANÇA SOBRE MATT GILCHREST. ANDRÉS GALLEGOS, MJ MAGUIRE E AUSTIN SMOHTERMAN FECHAM O TOP 5.**

**A VITÓRIA FEZ HAKULA SUBIR CINQUENTA E CINCO POSIÇÕES E CHEGAR NO TOP DEZ DA ORDEM DE MÉRITO. UM EXCELENTE LUGAR PARA ESTAR.**

HAKULA: This win puts me in a lot better position going in to the fall. I had a goal in the beginning of the year to be top 5 on the money list like I’m sure everyone does because that’s the ultimate goal for you to move on to the Web.com Tour and after this week’s it’s certainly looking a lot more realistic and in a better position.

Essa vitória me deixou em uma excelente posição para a segunda metade da temporada. No início do ano eu tinha o objetivo de estar no Top 5 do ranking. Acho que essa é a meta de todos já que é a principal maneira de chegar no Web.com Tour. Depois desta semana com certeza estou mais otimista e em uma posição muito melhor.

ROLLOUT

**A PRIMEIRA METADE DA TEMPORADA FOI CHEGA DE MOMENTOS EMOCIONANTES E GRANDES CAMPEÕES… E AINDA TEMOS MUITO MAIS PELA FRENTE!**

**SE MANTENHA CONECTADO COM O PGA TOUR LATINOAMÉRICA DURANTE NOSSA PAUSA ATRAVÉS DO WEB SITE PGA TOUR L A PONTO COM OU PELA SUA REDE SOCIAL PREFERIDA!**

**VEJA COMO A SEGUNDA METADE DA TEMPORADA VAI COMEÇAR QUANDO O ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA RETORNAR EM SETEMBRO! ATÉ LÁ!**